

Control Omni – Manuel



Centre de Réalisation en Ergothérapie et en Ergonomie

Z.I. du Recou, 69520 Grigny

Tel : 04 72 24 08 99 | Fax : 04 72 24 25 36 | cree@cree.fr | www.cree.fr

Table des matières

LES AVANTAGES DU CONTROL OMNI	4
CONTROL OMNI : DESCRIPTION	5
SYMBOLES	5
DEMONSTRATION	6
CHOIX DE LA LANGUE	7
RETROECLAIRAGE	7
PROFILS DE LUMINOSITE.....	7
ACTIVATION DU TELEPHONE MOBILE	8
REGLAGE DE LA NAVIGATION.....	8
<i>Méthodes de navigation</i>	8
<i>Contacteurs</i>	11
<i>Vitesse de navigation</i>	12
<i>Nombre de répétitions</i>	12
<i>Intervalle de sélection</i>	12
REGLAGE DU SON	13
<i>Réglages de la fonction audio</i>	14
Volume sonore de la navigation et des boutons.....	14
<i>Indications sonores</i>	14
<i>Indications sonores associées à la navigation</i>	15
REGLAGE DE L'ALARME.....	15
LORSQUE VOUS ACTIVEZ L'ALARME, LE CONTROL OMNI EMET LE SON CHOISI.	15
REGLAGE DU TELEPHONE	15
SAUVEGARDES ET REGLAGES PAR DEFAUT	16
<i>Sauvegardes</i>	16
<i>Réinitialisation</i>	16
<i>Réglages par défaut</i>	16
GESTION DES MENUS	18
<i>Ajouter un menu préprogrammé</i>	18
<i>Créer un menu</i>	18
<i>Supprimer un menu</i>	19
<i>Ajouter ou supprimer une ligne / colonne</i>	19
<i>Modifier le nom d'un menu</i>	20
<i>Exporter des menus</i>	20
<i>Copier un menu sur un ordinateur</i>	21
GESTION DES BOUTONS	21
<i>Enregistrer des codes IR</i>	21
L'enregistrement.....	23
Enregistrement rapide	23
<i>Insérer des canaux GewaLink</i>	23
<i>Insérer des codes 4096</i>	24
<i>Créer des macros IR</i>	24
<i>Ajouter des commandes radios</i>	26
<i>Pour ajouter des canaux GewaRadio, suivez la procédure ci-dessous :</i>	26

<i>Créer le bouton « Aller au menu »</i>	26
<i>Ajouter des boutons pour les fonctions téléphoniques</i>	27
<i>Ajouter des boutons pour la fonction audio</i>	27
<i>Ajouter des boutons pour les fonctions du système</i>	28
<i>Ajouter un bouton « mode avion »</i>	28
<i>Enregistrer des sons</i>	28
<i>Ajouter des images</i>	29
<i>Ajouter des images personnelles</i>	29
<i>Ajouter une couleur d'arrière-plan</i>	30
<i>Ajouter du texte sur un bouton</i>	30
<i>Supprimer un bouton</i>	30
<i>Copier, déplacer et intervertir des boutons</i>	31
<i>Ajouter la fonction alarme</i>	31
<i>Activer l'alarme à partir d'une contacteur</i>	32
<i>Ajouter un bouton « alarme »</i>	32
<i>Activer l'alarme à partir des boutons adhésifs</i>	32
ACCÉDER AU SYSTÈME WINDOWS CE.....	33
VERSION UTILISEE	33
MENUS PREPROGRAMMES	34
<i>Les canaux GewaLink dans le Control Omni</i>	35
IMAGES ET SYMBOLES	43
<i>Lit</i>	43
<i>Numérotation</i>	43
<i>Téléphone</i>	44
<i>DVD</i>	45
<i>Symboles</i>	46
<i>Magnétoscope</i>	47
<i>Téléviseur / décodeur</i>	48
<i>Chaîne hi-fi</i>	49
ACCESSOIRES FOURNIS	50
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	50
DIRECTIVE RELATIVE AUX DISPOSITIFS MEDICAUX.....	52

Introduction

Le Control Omni est un système de télécommande avancé, particulièrement adapté aux personnes à mobilité réduite. Ce dispositif est notamment doté d'un téléphone mobile intégré. Le Control Omni s'utilise en appuyant directement sur l'écran tactile, mais vous pouvez également brancher des contacteurs externes afin de naviguer au sein des menus. Le Control Omni est un dispositif programmable : vous pouvez enregistrer les codes IR d'autres télécommandes, comme celles d'un téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD et chaîne stéréo. Le Control Omni est également doté d'un émetteur radio intégré qui permet d'activer certains appareils domestiques. Enfin, ce dispositif bénéficie d'un écran dynamique, qui permet notamment de régler l'affichage selon les besoins et préférences de l'utilisateur.

Les avantages du Control Omni

Le Control Omni permet les actions suivantes :

- activer les appareils domestiques à l'aide de commandes infrarouges et radios ;
- enregistrer les codes IR de la plupart des télécommandes infrarouges disponibles sur le marché ;
- ajouter un nombre illimité de codes IR (en prenant en compte cependant que le Control Omni dispose d'une mémoire limitée) ;
- créer des macros contenant des commandes infrarouges et radios ;
- passer des appels téléphoniques et envoyer des SMS à l'aide du téléphone mobile intégré ;
- créer différents menus regroupant différentes fonctions ;
- copier, déplacer et intervertir des fonctions ;
- naviguer au sein des menus à l'aide des indications sonores ;
- brancher plusieurs contacteurs afin de naviguer au sein des menus ;
- choisir un mode de navigation parmi plusieurs méthodes ;
- programmer un intervalle d'activation ;
- choisir une image parmi les centaines qui sont proposées ;
- choisir parmi plus de 30 menus préprogrammés ;
- sauvegarder les modifications ;
- modifier facilement la langue d'affichage des menus et de l'aide ;
- utiliser la fonction alarme afin d'attirer l'attention des personnes qui se trouvent à proximité ;
- tous les réglages peuvent être effectués directement par l'utilisateur.

Control Omni : description



Symboles

	Informations importantes. À lire impérativement.		Activer l'écran
	Alarme et bouton d'activation de l'alarme		SMS
	Émission d'ondes IR / radios		Niveau de la batterie
	Répondre à un appel		Raccrocher
	Aller au menu d'accueil		Aller au menu « Réglages »
	Déchets d'équipements électriques et électroniques		

Première utilisation

1. Branchez le chargeur fourni sur la prise prévue à cet effet (voir figure 1).
2. Chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant lumineux devienne vert. Veillez à bien charger complètement le Control Omni lors de la première utilisation, afin que la batterie atteigne sa capacité maximale. Remarque : rechargez régulièrement la batterie, une fois par jour. Ne laissez pas la batterie se vider complètement.
3. Pour allumer le Control Omni, appuyez sur le bouton de mise sous tension à l'aide du stylet (voir figure 2).

Fig. 2



Démonstration

Une fois le Control Omni allumé, la mise en route prend quelques secondes. Lorsque le dispositif est prêt, le menu d'accueil s'affiche (figure 3). Appuyez sur différents boutons pour vous familiariser avec le Control Omni. Les boutons dotés de symboles correspondent à des fonctions que l'utilisateur peut activer. Par exemple, lorsque vous appuyez sur les boutons du téléphone, vous accédez à un nouveau menu qui vous permet de passer un appel ou d'envoyer un SMS (figure 4) via le téléphone mobile intégré. Ou bien vous pouvez appuyer sur le bouton « télévision » pour activer différentes fonctions de votre téléviseur. Pour retourner au menu d'accueil, appuyez sur le bouton qui comporte un symbole de maison .

Appuyez ainsi sur d'autres boutons pour découvrir les différentes fonctions. Pour découvrir la navigation à l'aide d'un dispositif externe, branchez un contacteur sur la prise indiquée à la figure 1 de la page 5. Par défaut, le Control Omni utilise une navigation automatique linéaire via un seul contacteur. Pour lancer la navigation, appuyez sur le contacteur. Appuyez une deuxième fois pour activer la fonction choisie. Par exemple, vous pouvez accéder à un autre menu ou émettre un signal infrarouge.

Les menus standards peuvent être modifiés afin d'adapter le système aux différents utilisateurs. Ainsi, vous avez la possibilité de supprimer ou d'ajouter certains menus. Control Omni vous propose 28 menus préprogrammés. Vous pouvez également modifier les images, ajouter des fonctions, enregistrer des indications sonores, etc.

Réglages

Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Cette section vous explique comment régler les divers paramètres du Control Omni. Le Control Omni a été conçu de manière à ce que les réglages soient simples à effectuer, sans nécessiter de mode d'emploi. Par ailleurs, les éléments clés s'accompagnent d'une aide. Pour régler les paramètres, vous pouvez appuyer sur l'écran avec le stylet, ou bien naviguer au sein du menu à l'aide d'un contacteur externe. Par conséquent, les réglages peuvent être modifiés par tous les utilisateurs et les techniciens, à quelques exceptions près. En appuyant sur les boutons de l'écran, vous accédez à de nouveaux menus. Lorsque ce mode d'emploi vous indique « d'appuyer » sur un bouton, vous pouvez soit appuyer sur l'écran avec le stylet, soit utiliser un contacteur externe. Pour accéder aux réglages, appuyez sur le bouton qui comporte deux roues.

Choix de la langue

Par défaut, les menus du Control Omni s'affichent en anglais. Néanmoins, d'autres langues sont disponibles. Si votre Control Omni ne propose pas votre langue, veuillez contacter votre fournisseur.

Pour modifier la langue, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Langue** → Choisissez la langue voulue

Intervalle par défaut : Anglais.

Rétroéclairage

Le Control Omni comporte un capteur de luminosité intégré, qui ajuste la clarté de l'écran selon la luminosité / l'obscurité ambiante. Par ailleurs, vous pouvez également effectuer ce réglage manuellement. La luminosité de l'écran va de 0 à 10. Un réglage élevé permet d'obtenir un meilleur contraste en cas de lumière intense, et un meilleur rétro éclairage en cas d'obscurité.

Pour modifier le rétro éclairage, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Rétro éclairage** → **Luminosité**

Intervalle par défaut : 5

Profils de luminosité

Le Control Omni vous propose trois profils de luminosité : faible, normale et sensible.

Pour modifier le profil de luminosité, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Rétro éclairage** → **Profils de luminosité**

Intervalle par défaut : Normale

Activation du téléphone mobile

Le Control Omni est doté d'un téléphone mobile intégré. Pour pouvoir utiliser la fonction téléphone, vous devez insérer une carte SIM dans le Control Omni. La carte SIM n'est pas fournie ; elle doit être achetée séparément.

Pour activer la fonction téléphone, suivez les instructions ci-dessous :

1. Retirez délicatement le support pour carte SIM en l'attrapant avec les ongles.
2. Insérer la carte SIM Placez-la selon l'illustration.
3. Réinsérez le support de la carte SIM.
4. Pour activer et désactiver le téléphone mobile, suivez la procédure ci-dessous :

Pour activer et désactiver le téléphone mobile, suivez la procédure ci-dessous :



Fig. 6



Fig. 7



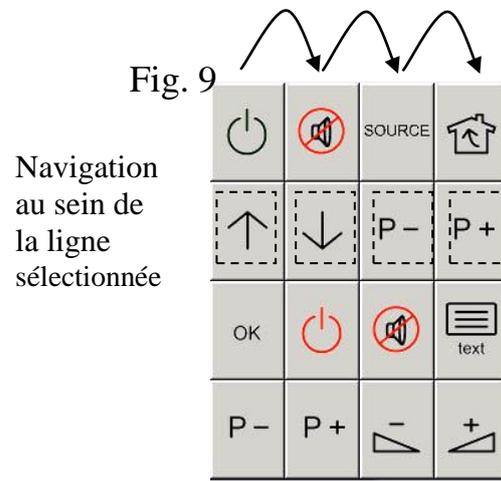
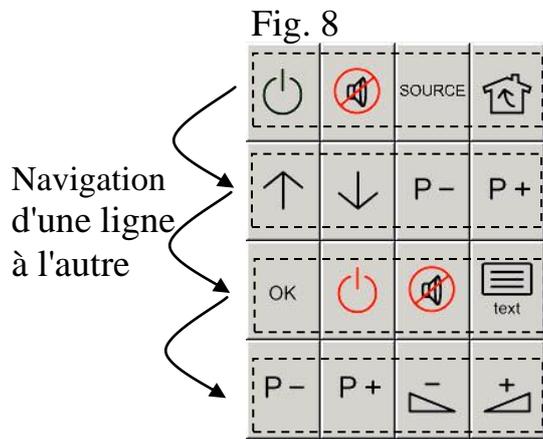
Réglage de la navigation

Méthodes de navigation

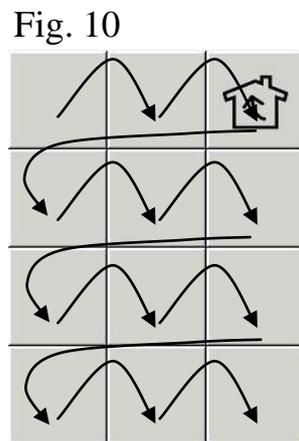
Le Control Omni propose plusieurs méthodes de navigation. Vous pouvez utiliser une ou deux contacteurs, et choisir la navigation automatique ou manuelle, horizontale / verticale ou linéaire, forcée ou répétée. Par défaut, le Control Omni utilise une navigation automatique linéaire via un seul contacteur.

Voici les différentes méthodes de navigation :

- navigation automatique : le Control Omni continue la navigation automatiquement lorsque vous appuyez sur le contacteur ;
- navigation manuelle : le Control Omni se place sur la fonction suivante à chaque fois que vous appuyez sur le contacteur ;
- navigation forcée : vous pouvez activer la navigation automatique en appuyant plusieurs fois sur le contacteur ;
- navigation répétée : lorsque la navigation manuelle est activée, vous pouvez lancer le mode automatique en maintenant le contacteur enfoncée ;
- navigation horizontale / verticale : ce type de navigation peut être manuel ou automatique ; le principe de fonctionnement reste le même. La navigation se fait d'abord d'une ligne à l'autre, puis au sein de la ligne sélectionnée ;

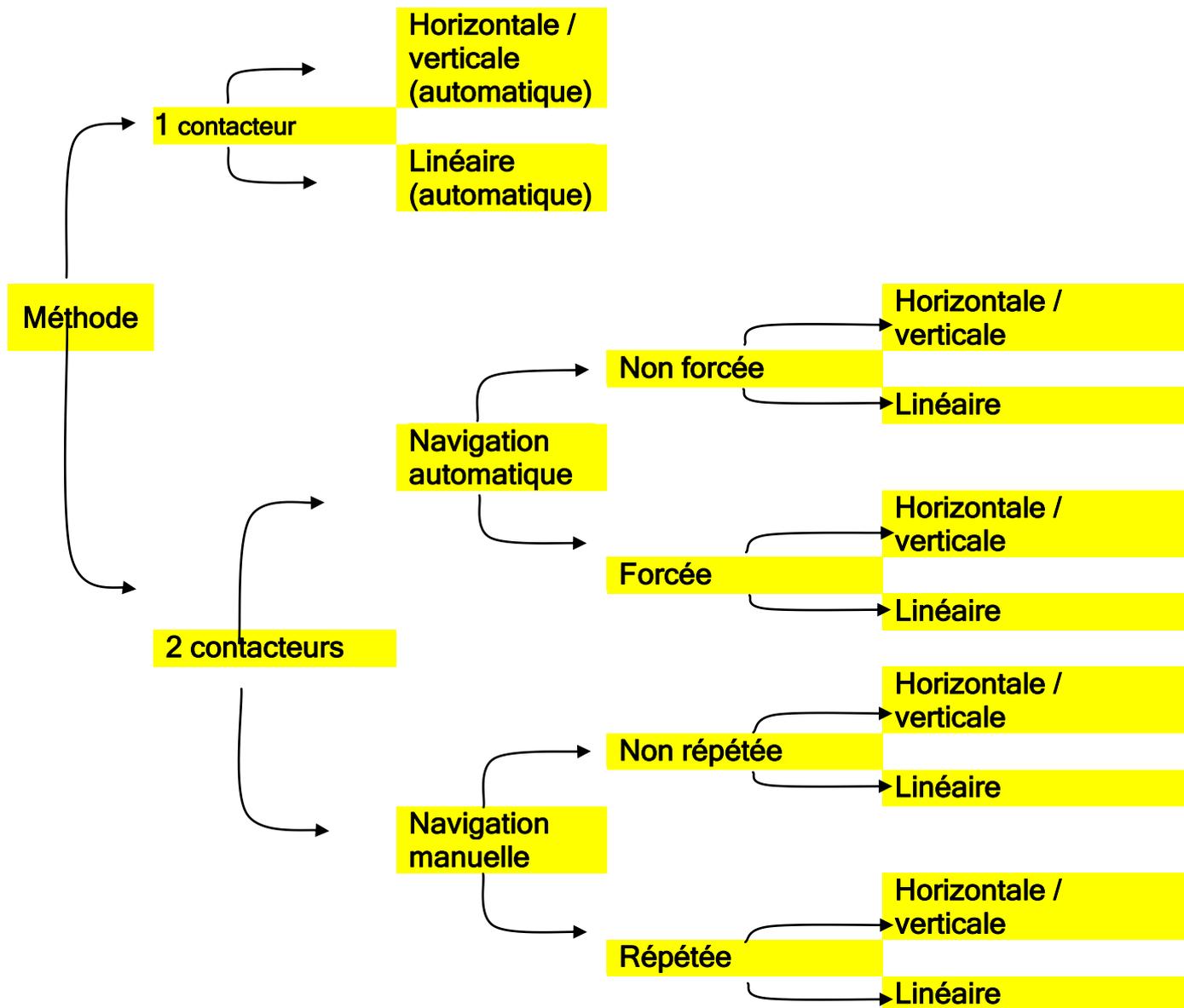


- navigation linéaire : ce type de navigation peut être manuel ou automatique ; le principe de fonctionnement reste le même. La navigation se fait d'abord au sein de la première ligne, avant de passer à la ligne suivante, etc.



Pour modifier la méthode de navigation, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Navigation** → **Méthode** Suivez le schéma ci-dessous pour sélectionner la méthode de navigation voulue.



Contacteurs

Le Control Omni dispose d'une prise pour brancher des contacteurs externes. Il s'agit d'une prise jack de 3,5 mm. Seuls les contacteurs conformes à la norme CE peuvent être utilisés. Pour brancher deux contacteurs simultanément, il vous faudra une multiprise. Les multiprises ne sont pas fournies ; elles doivent être commandées séparément.

Fig. 11



Mise en garde ! Ne branchez pas d'électrode cutanée ni de contacteur invasive. Seuls les contacteurs conformes à la norme CE peuvent être utilisés.



Vitesse de navigation

En navigation automatique, le Control Omni passe d'un bouton à l'autre à une certaine vitesse. Vous avez le choix entre des vitesses de 0,2 à 10 boutons par seconde. Avant de choisir une vitesse, vous pouvez essayer les diverses possibilités. Ainsi, vous ne choisirez pas une vitesse trop rapide par erreur.

Pour modifier la vitesse de navigation, suivez la procédure ci-dessous :



Intervalle par défaut : 1 bouton par seconde.

Nombre de répétitions

Lorsque tous les boutons ont été passés en revue, la navigation recommence au début. Vous pouvez choisir entre 1 à 5 répétitions.

Pour modifier le nombre de répétitions, suivez la procédure ci-dessous :



Intervalle par défaut : 2 répétitions.

Intervalle de sélection

Il doit s'écouler une certaine durée entre le moment où vous lancez la navigation et le moment où vous appuyez à nouveau sur le contacteur pour activer la fonction voulue. Ainsi, cet intervalle de sélection permet d'éviter que le Control Omni ne soit activé par erreur, par exemple lorsque l'utilisateur souffre de spasmes musculaires. Cet intervalle peut être réglé entre 0 et 0,9 seconde. L'intervalle de sélection s'applique lorsque vous appuyez sur l'écran, sur le contacteur externe ou sur les boutons adhésifs.

Pour modifier l'intervalle de sélection, suivez la procédure ci-dessous :



Intervalle par défaut : 0 seconde

Réglage du son

Vous pouvez régler le son séparément pour les différentes fonctions du Control Omni. Le son se divise en deux grandes catégories : le son de la fonction téléphone et celui de la fonction audio. L'illustration ci-contre montre les différents éléments du Control Omni qui correspondent au son.

Réglage du son pour les appels téléphoniques :

- volume des appels ;
- sensibilité du microphone ;
- volume de la sonnerie ;
- choix de la sonnerie.

Réglages de la fonction audio :

- volume sonore de la navigation, des indications préenregistrées et des boutons ;
- volume de l'alarme.

Réglage du son pour les appels téléphoniques

Lorsqu'un casque est branché sur le Control Omni, les réglages s'appliquent toujours à ce dernier. Dans le cas contraire, c'est le volume de l'écouteur et du microphone intégrés qui sont réglés. Lorsque vous réglez la sonnerie, c'est le volume du haut-parleur qui est modifié. Vous avez également la possibilité de désactiver complètement le microphone et la sonnerie.

Astuce : vous pouvez créer des raccourcis vers les différents menus pour pouvoir rapidement régler le son pendant les appels téléphoniques, et activer / désactiver le microphone ou la sonnerie (voir page 27).

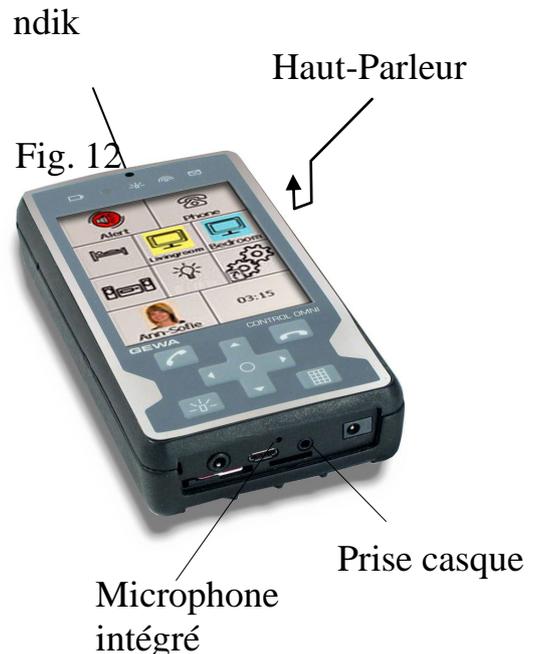
Pour modifier le volume de l'écouteur ou de la sonnerie et la sensibilité du microphone, suivez la procédure ci-dessous :



Ou



Réglage par défaut : 5



Réglages avancés

Vous avez également la possibilité de régler séparément le son du casque et de l'écouteur / du microphone intégrés. Pour ce faire, vous devez accéder aux réglages avancés.

Pour modifier le volume de l'écouteur ou de la sonnerie et la sensibilité du microphone, suivez la procédure ci-dessous :



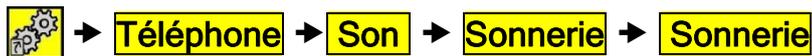
Ou



Réglage de la sonnerie

Vous pouvez choisir différents réglages pour la sonnerie.

Pour modifier les réglages de la sonnerie, suivez la procédure ci-dessous :



Réglage par défaut : Standard

Réglages de la fonction audio

Lorsqu'un casque est branché sur le Control Omni, les réglages s'appliquent toujours à ce dernier. Dans le cas contraire, c'est le volume du haut-parleur qui est modifié. Lorsque vous réglez l'alarme, c'est le volume du haut-parleur qui est modifié. Voir la figure 12, page 13.

Volume sonore de la navigation et des boutons

Le son choisi retentit lorsque vous naviguez au sein des menus ou que vous appuyez sur l'écran.

Pour modifier le volume sonore, suivez la procédure ci-dessous :



Réglage par défaut : 5

Indications sonores

Des indications sonores sont émises lorsque vous appuyez sur un bouton. Il peut s'agir d'une indication vocale préenregistrée, comme le mot « lampe », ou d'un simple clic. Vous avez le choix entre des indications préenregistrées, un clic ou le mode silence. Si

le Control Omni ne comporte aucune indication préenregistrée, ce son sera remplacé par un clic. Remarque : les indications sonores ne sont pas disponibles au cours des appels téléphoniques.

Pour modifier les indications sonores, suivez la procédure ci-dessous :



Réglage par défaut : indication préenregistrée.

Indications sonores associées à la navigation

Les indications sonores associées à la navigation sont les signaux sonores que le Control Omni émet lorsqu'il passe d'un bouton à l'autre. Il peut s'agir d'une indication vocale préenregistrée (comme les mots « lampe », « téléphone », « téléviseur », etc.), ou d'un simple clic. Vous avez le choix entre des indications préenregistrées, un signal sonore ou le mode silence. Si le Control Omni ne comporte aucune indication préenregistrée, ce son sera remplacé par un signal sonore. Remarque : les indications sonores ne sont pas disponibles au cours des appels téléphoniques.

Pour modifier les indications sonores émises au cours de la navigation, suivez la procédure ci-dessous :



Réglage par défaut : signal sonore.

Réglage de l'alarme

Lorsque vous activez l'alarme, le Control Omni émet le son choisi.

Pour modifier le volume sonore de l'alarme, suivez la procédure ci-dessous :



Réglage par défaut : 5

Réglage du téléphone

Modifier les contacts enregistrés dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez ajouter le nom et numéro de téléphone des personnes que vous souhaitez appeler ou à qui vous souhaitez envoyer des SMS. Pour chaque contact, vous pouvez enregistrer trois numéros de téléphone : le numéro personnel, le numéro de mobile et le numéro professionnel. Vous pouvez accéder au répertoire de deux manières : en appuyant sur le bouton « téléphone » des menus préprogrammés (voir mode d'emploi), ou via le menu des réglages.

Pour modifier les contacts enregistrés dans le répertoire, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Téléphone** → **Répertoire** → Ajouter ou Modifier

Sauvegardes et réglages par défaut

Sauvegardes

Lorsque vous créez plusieurs menus et que vous modifiez les réglages, vous devez impérativement sauvegarder ces données. Pour ce faire, prenez la carte mémoire fournie avec votre Control Omni et placez-la dans la fente prévue à cet effet, à l'arrière du dispositif (voir figure 13).

Si vous avez déjà effectué une sauvegarde sur cette carte, elle sera effacée.

Fig. 13



Pour sauvegarder vos modifications, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Sauvegarde**

Réinitialisation

Vous avez la possibilité de réinitialiser les réglages, à condition d'avoir effectué une sauvegarde (voir la section « Sauvegardes »). Avant de réinitialiser les réglages, insérez la carte mémoire fournie avec votre Control Omni dans la fente prévue à cet effet, à l'arrière du dispositif (voir figure 13).

Pour réinitialiser les réglages, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Réinitialisation**

Réglages par défaut

Deux méthodes permettent de restaurer les réglages par défaut de votre Control Omni. Première possibilité : la méthode standard, qui restaure les réglages d'usine du Control Omni, à savoir les images, menus et canaux Gewa préprogrammés. La méthode standard vous permet de gagner du temps, puisque vous n'avez pas à reconstituer entièrement les menus.

Seconde possibilité : la réinitialisation complète, qui restaure uniquement un menu d'accueil doté de quatre lignes et trois colonnes. Le Control Omni ne comporte alors aucun menu préprogrammé, aucune image ni aucun code IR. Cette méthode permet de reconstituer entièrement les menus.

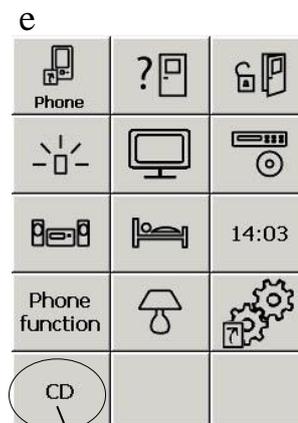
Pour restaurer les réglages par défaut du Control Omni, suivez la procédure ci-dessous :



Gestion des menus

Ajouter un menu préprogrammé

Le Control Omni comprend des menus standards, qui sont décrits à la section « Démonstration », page 6. 30 menus supplémentaires sont préprogrammés pour que vous n'ayez pas à les créer entièrement. Ces menus permettent de télécommander différents appareils domestiques, comme les téléphones, téléviseurs et lecteurs DVD. Certains menus comprennent des canaux GewaLink en plus des images, tandis que d'autres comprennent uniquement des images. Chaque image correspond à une action : par exemple, ouvrir la porte, allumer la lumière... Ces fonctions sont classées selon les besoins de l'utilisateur, en termes de logique et de fréquence d'utilisation. Ces menus préprogrammés vous permettent de gagner du temps, puisque vous n'êtes pas obligé de les créer entièrement. Remarque : au sein des menus, vous pouvez naviguer à la fois vers l'avant et vers l'arrière. Vous pouvez également modifier les menus préprogrammés. Lorsque vous ajoutez un menu préprogrammé, le système crée un lien correspondant dans le menu d'accueil, au niveau du premier bouton inutilisé. Si tous les boutons sont occupés, une nouvelle ligne est ajoutée. Le texte du bouton peut être remplacé par une image (voir la section « Ajouter des images », page 29).



Lien vers le menu du lecteur CD.
Une ligne a été ajoutée afin d'insérer ce lien.

Pour ajouter un menu, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Ajouter/supprimer un menu** → **Ajouter un menu** → **Ajouter un menu préprogrammé** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → ✓

Créer un menu

Vous avez la possibilité de créer vous-même vos menus et de choisir le nombre de lignes et de colonnes. Lorsque vous créez un menu, n'insérez pas un nombre trop important de boutons : pas plus de 6 lignes et 4 colonnes. Par ailleurs, le bouton « Aller au menu d'accueil »  s'ajoute automatiquement en haut à droite des nouveaux menus. Vous pouvez toutefois le déplacer en suivant la procédure indiquée à la section « Déplacer les boutons », page 31.

Pour créer un menu, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Ajouter/supprimer un menu** → **Ajouter un menu** → **Créer un menu** → Choisissez le nombre de lignes et de colonnes → Choisissez un nom de menu unique → ✓

Supprimer un menu

Le Control Omni comporte des menus standards. Si vous ne souhaitez pas utiliser ces menus, vous avez la possibilité de les supprimer. Vous pouvez également supprimer les menus que vous avez créés vous-même, selon la même procédure.

Pour supprimer un menu, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Ajouter/supprimer un menu** → **Supprimer un menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Supprimer ce menu** → **Supprimer**

Ajouter ou supprimer une ligne / colonne

Le Control Omni vous permet d'ajouter ou de supprimer des lignes et des colonnes de boutons. Lorsque vous supprimez une ligne ou une colonne, le contenu des boutons correspondants est également supprimé. Pour conserver le contenu de ces boutons, déplacez-les avant de supprimer la ligne ou la colonne voulue.

Pour ajouter ou supprimer une ligne / colonne de boutons, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Propriétés** → **Lignes/colonnes** → Choisissez d'ajouter ou de supprimer la ligne / colonne sélectionnée. Choisissez la ligne ou colonne que vous souhaitez supprimer ou ajouter.

Modifier le nom d'un menu

L'utilisateur peut avoir plusieurs appareils similaires dans différentes pièces. Lorsque l'on ajoute des menus préprogrammés, il est parfois difficile de déterminer quel menu correspond à quelle pièce. C'est pourquoi vous avez la possibilité de modifier le nom des menus. Par exemple : « Télé chambre », « Télé salon » ou « Télé cuisine ».

Pour modifier le nom d'un menu, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Propriétés** → **Modifier le nom du menu** → Entrez le nouveau nom.

Ajouter / supprimer les boutons d'une ligne

Vous avez la possibilité de modifier le nombre de boutons contenus dans une ligne. Par exemple, une ligne peut contenir un bouton, et la suivante en contenir quatre.

Pour ajouter / supprimer des boutons, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Propriétés** → **Boutons** → Sélectionnez « Ajouter » ou « Supprimer le bouton ».

Exporter des menus

Vous aurez peut-être besoin de dupliquer un menu que vous avez créé : par exemple, le menu « téléviseur » du salon pour l'appliquer à une autre pièce. Ou bien d'autres utilisateurs pourraient avoir besoin d'un menu que vous avez créé. Pour pouvoir dupliquer ces menus, vous devez les exporter.

Remarque : lorsque vous exportez un menu, n'oubliez pas trois étapes importantes :

1. renommez le nouveau menu, au cas où le Control Omni devrait être réinitialisé. En effet, si le nouveau menu porte le même nom que l'un des menus préprogrammés, en cas de réinitialisation, il sera effacé ;
2. effectuez toujours une sauvegarde lorsque vous exportez un menu qui est utilisé. Ainsi, ce menu sera enregistré dans la carte mémoire ;
3. si vous souhaitez conserver ce menu pour pouvoir le réutiliser ultérieurement, copiez-le sur votre ordinateur. Pour ce faire, suivez les instructions fournies à la section suivante.

Pour exporter un menu, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Exporter un menu** → Choisissez parmi les menus disponibles →

Exporter ce menu → **Exporter le menu** → Choisissez d'exporter le menu en le renommant ou en remplaçant un fichier existant → Suivez les instructions.

Copier un menu sur un ordinateur

Vous serez peut-être amené à envoyer un menu à un autre utilisateur par e-mail, ou tout simplement à l'enregistrer pour une utilisation ultérieure. Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous.

1. Sauvegardez le menu sur le Control Omni afin d'enregistrer les réglages (voir la section « Sauvegardes », page 16).
2. Retirez la carte mémoire en appuyant dessus avec le stylet, afin de la débloquer.
3. Prenez la carte mémoire et placez-la dans le lecteur fourni avec le Control Omni.
4. Branchez le lecteur de carte mémoire sur le port USB de votre ordinateur.
5. Ouvrez le gestionnaire de fichiers, cherchez la carte mémoire et sélectionnez le fichier « Pages ». Le chemin d'accès de ce fichier est le suivant : Ordinateur/Disque amovible/Gewa/Omni backup/pages.

Fig. 15



Gestion des boutons

Enregistrer des codes IR

Pour que le Control Omni puisse activer à distance des appareils comme un téléviseur, un magnétoscope, une chaîne stéréo, un lecteur DVD, un jouet, une lampe, etc., ces derniers doivent être dotés d'une télécommande émettant des ondes infrarouges (IR). Ainsi, la plupart des téléviseurs sont fournis avec une télécommande qui permet d'activer diverses fonctions. Vous utiliserez cette télécommande pour indiquer les codes IR au Control Omni.

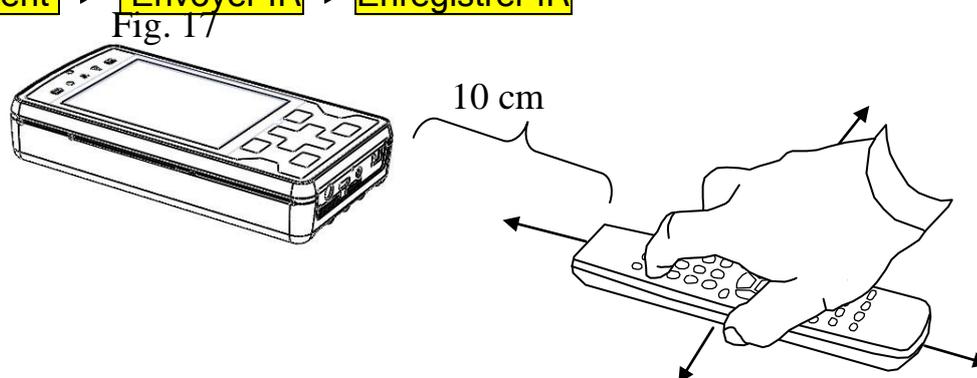
Avant d'enregistrer les codes IR, vérifiez que la batterie du Control Omni est complètement chargée et que les piles de la télécommande sont elles aussi pleines. Pendant l'enregistrement des codes, ne placez pas le Control Omni et la télécommande dans une luminosité intense (par exemple au soleil). Familiarisez-vous d'abord avec la distance nécessaire et les procédures d'enregistrement des codes IR, puis vous pourrez utiliser l'enregistrement rapide, qui est décrit à la section « Enregistrement rapide », page 23.

L'enregistrement

Orientez la télécommande vers le Control Omni, comme indiqué ci-dessous. Maintenez appuyé le bouton de la télécommande que vous souhaitez enregistrer, et suivez les instructions à l'écran. En temps normal, il faut appuyer trois fois pour enregistrer un code IR.

Pour enregistrer les codes IR, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le menu** → Sélectionnez un menu → **Fonction** → **Environnement** → **Envoyer IR** → **Enregistrer IR**



Enregistrement rapide

Si vous devez enregistrer plusieurs codes IR, vous pouvez utiliser un raccourci pour accélérer l'enregistrement.

Pour enregistrer les codes IR selon la méthode rapide, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Enregistrer IR** → Sélectionnez le bouton que vous souhaitez programmer → Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran → **Terminé** → **Enregistrer IR** → etc.

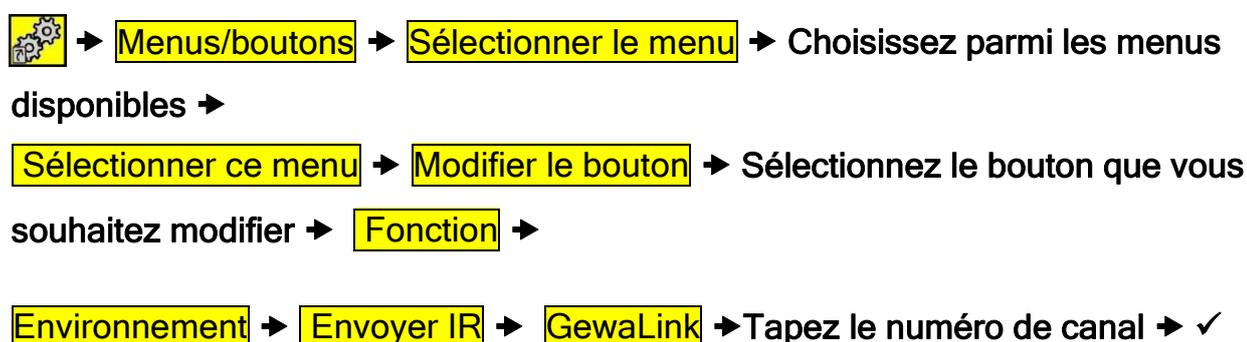
Insérer des canaux GewaLink

Les canaux GewaLink sont des canaux standards utilisés par toutes les télécommandes et tous les capteurs Gewa. Il existe 128 canaux GewaLink, numérotés de 0 à 127. Vous n'avez pas besoin d'enregistrer ces canaux ; ils sont inclus automatiquement dans le

Control Omni. Les canaux GewaLink sont différents des codes issus d'appareils d'autres marques, comme les téléviseurs, magnétoscopes et lecteurs DVD. En effet, ces appareils utilisent d'autres canaux infrarouges, qui sont décrits à la section précédente (« Enregistrer des codes IR »).

Le Control Omni vous prévient lorsque vous insérez un canal GewaLink qui a déjà été attribué à un autre bouton. Dans ce cas-là, vous risquez simplement d'activer plusieurs appareils en même temps, si les différents dispositifs utilisant ce canal se trouvent dans la même pièce. Si cette configuration risque de poser problème, choisissez un autre canal.

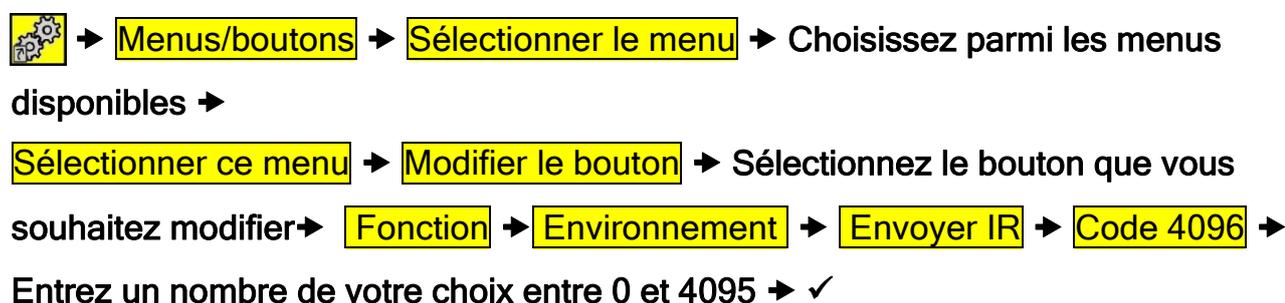
Pour insérer un canal GewaLink, suivez la procédure ci-dessous :



Insérer des codes 4096

Les codes 4096 correspondent à un système spécial qui est utilisé lorsqu'une action nécessite des mesures de sécurité particulières, par exemple, lorsque vous ouvrez la porte de votre logement. Ces codes permettent alors de s'assurer que seules les personnes approuvées peuvent entrer. Une fois un code inséré dans un bouton, il ne peut plus être lu : il reste caché.

Pour insérer un code 4096, suivez la procédure ci-dessous :



Créer des macros IR

Le Control Omni est capable d'envoyer des macros IR, ce qui signifie qu'il peut associer des signaux infrarouges et radios, et activer des boutons accompagnés d'une indication préenregistrée. Le Control Omni effectue alors automatiquement toute une série d'opérations lorsque vous appuyez sur **un seul bouton**. Par exemple, en temps normal,

vous devez appuyer sur quatre boutons pour accéder au télétexte de votre téléviseur. Or vous pouvez créer une macro IR incluant ces quatre boutons. Les macros vous permettent également de couper automatiquement le son de votre téléviseur lorsque vous répondez à un appel téléphonique. Les macros peuvent contenir jusqu'à 47 boutons, et les maintenir appuyés jusqu'à 25,5 secondes.

Remarque : le bouton utilisé pour enregistrer la macro IR est temporairement doté d'un logo  Macro. Appuyez sur ce même bouton pour annuler l'enregistrement d'une macro IR.

Pour créer une macro IR, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu sur lequel vous souhaitez enregistrer la macro IR → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez enregistrer la macro IR → **Fonction** → **Macro** → **Enregistrer la macro** → Sélectionnez les boutons que vous souhaitez inclure dans la macro IR → 

Ajouter des commandes radios

Le Control Omni vous permet de télécommander certains appareils via le système GewaRadio (GR). Chaque canal radio possède un code unique. Par conséquent, vous seul pouvez activer cette fonction. Ce système s'applique à l'éclairage et aux prises de courant murales. Pour pouvoir utiliser ces fonctions, vous devez d'abord installer un capteur spécial. Pour en savoir plus, veuillez contacter CREE.

Pour ajouter des canaux GewaRadio, suivez la procédure ci-dessous :

Pour créer une macro IR, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Choisissez parmi les menus disponibles → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton que vous souhaitez modifier → **Fonction** → **Environnement** → **Envoyer GR** → Tapez le numéro de canal → ✓

Créer le bouton « Aller au menu »

Les boutons « Aller au menu » créent des raccourcis vers les menus voulus. Les raccourcis vous permettent d'accéder aux éléments suivants :

- des menus particuliers ;
- la fonction téléphone pour passer des appels et envoyer des SMS ;
- les réglages téléphoniques, par exemple pour modifier les contacts enregistrés dans le répertoire.

Pour ajouter la fonction « Aller au menu », suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu sur lequel vous souhaitez placer la fonction « Aller au menu » → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer la fonction « Aller au menu » → **Fonction** → **Aller au menu** → Sélectionnez la fonction

Ajouter des boutons pour les fonctions téléphoniques

Le Control Omni vous permet d'ajouter des boutons afin d'accéder facilement à certaines fonctions. Ces boutons peuvent d'ailleurs être ajoutés simultanément dans plusieurs menus. Vous avez la possibilité d'ajouter les fonctions suivantes :

- numérotation rapide pour les appels téléphoniques ;
- numérotation rapide pour l'envoi des SMS ;
- activer / désactiver une sonnerie ;
- activer / désactiver le téléphone ;
- vérification du volume.

Pour ajouter les fonctions téléphoniques « rapides », suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Fonction** → **Téléphone** → Sélectionnez la fonction

Ajouter des boutons pour la fonction audio

Le Control Omni vous permet d'ajouter des boutons afin d'accéder facilement aux fonctions du système. Ces boutons peuvent d'ailleurs être ajoutés simultanément dans plusieurs menus. Vous avez la possibilité d'ajouter les fonctions suivantes :

- enregistrer des sons ;
- augmenter / baisser le volume des indications préenregistrées et des sons associés à la navigation et aux boutons ;
- activer / désactiver le volume des indications préenregistrées et des sons associés à la navigation et aux boutons.

Pour ajouter les fonctions audio « rapides », suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Fonction** → **Téléphone** → Sélectionnez la fonction

Ajouter des boutons pour les fonctions du système

Le Control Omni vous permet d'ajouter des boutons afin d'accéder facilement aux fonctions du système. Ces boutons peuvent d'ailleurs être ajoutés simultanément dans plusieurs menus. Vous avez la possibilité d'ajouter les fonctions suivantes :

- date et heure ;
- niveau de la batterie ;
- augmenter / ralentir la vitesse de navigation.

Pour ajouter les fonctions système « rapides », suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer la fonction « rapide » → **Fonction** → **Système** → Sélectionnez la fonction →

Ajouter un bouton « mode avion »

Le Control Omni vous permet d'ajouter un bouton afin d'activer / désactiver le téléphone et l'émetteur radio lorsque vous vous trouvez dans un hôpital ou un avion.

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer la fonction avion → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer la fonction avion → **Fonction** → **Mode avion** → ✓

Enregistrer des sons

Le Control Omni vous permet d'enregistrer des sons qui sont émis lorsque vous naviguez au sein des menus et lorsque vous activez un bouton en appuyant sur l'écran tactile. Par exemple, si le bouton concerné a pour fonction d'allumer une lampe, vous pouvez faire en sorte que le Control Omni dise le mot « lampe ». Vous disposez de 10 secondes d'enregistrement pour chaque bouton. Pour enregistrer ces sons, vous pouvez utiliser le microphone intégré, ou bien un casque doté d'un microphone (voir figure 10, page 12). L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur le bouton « Commencer l'enregistrement », et finit dès que vous appuyez sur « Arrêter ». Une fois l'enregistrement terminé, vous pouvez écouter le son obtenu, et éventuellement le réenregistrer si vous n'êtes pas satisfait du résultat. Si vous n'entendez aucun son, vérifiez que le son n'est pas désactivé (voir la section « Volume du système », page 13).

Pour enregistrer un son, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer le son enregistré → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer le son enregistré → **Fonction** → **Son** → **Commencer l'enregistrement** → **Arrêter** → **Écouter** → ✓

Ajouter des images

Plusieurs centaines d'images et de symboles sont disponibles dans Progress. Ces éléments sont répartis dans diverses catégories, comme « DVD, télévision, hi-fi, lit, etc. », décrites à la section « Images », page 39.

Pour sélectionner une image, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Réglages** → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer l'image → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer l'image → **Apparence** → **Modifier l'image** → Sélectionnez la catégorie → Sélectionnez l'image → ✓

Ajouter des images personnelles

Le Control Omni vous permet également d'utiliser vos propres images. Pour ce faire, vous devez disposer d'un ordinateur. Les images doivent faire environ 100 x 100 pixels, et être enregistrées au format PNG. Les photos issues d'appareils numériques sont donc trop volumineuses ; elles ralentissent le fonctionnement du Control Omni. Vous pouvez toutefois contourner ce problème en réduisant la taille de ces images, via un logiciel de traitement photographique. Vous pouvez notamment utiliser la Galerie de photos Windows ou Paint.net, qui est disponible gratuitement sur Internet.

Une fois l'image réduite à la bonne taille et enregistrée au format PNG, vous pouvez la copier sur le Control Omni.

1. Retirez la carte mémoire du Control Omni en appuyant dessus à l'aide du stylet.
2. Insérez-la dans le lecteur de carte mémoire fourni (figure 19).
3. Branchez le lecteur de carte mémoire sur le port USB de votre ordinateur. L'ordinateur affiche alors la carte mémoire sous la forme d'un disque amovible.
4. Copiez l'image sur la carte mémoire. Chemin d'accès : Disque amovible/...
5. Une fois l'image copiée sur la carte mémoire, débranchez le lecteur du port USB.



6. Retirez la carte mémoire du lecteur et réinsérez-la dans le Control Omni.
7. Le Control Omni enregistre alors l'image dans la catégorie « Mes images ».
8. Pour utiliser cette image dans le Control Omni, reportez-vous à la section « Ajouter des images » ci-dessus.

Ajouter une couleur d'arrière-plan

Les boutons du Control Omni peuvent comporter différentes couleurs d'arrière-plan. Les options disponibles : rouge, jaune, vert et bleu. Pour les photos, c'est la couleur du cadre qui est modifiée.

Pour ajouter des couleurs d'arrière-plan, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez placer l'image → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton sur lequel vous souhaitez placer l'image → **Apparence** → **Modifier l'arrière-plan** → Sélectionnez la couleur

Ajouter du texte sur un bouton

Le Control Omni vous permet d'ajouter du texte sur les boutons, et de modifier ce texte. Le nombre de caractères dépend de la taille du bouton. Le nombre de lignes dépend également de la taille du bouton. Nous vous recommandons de mettre d'abord par écrit le texte voulu pour vérifier le résultat que vous obtiendrez.

Pour ajouter du texte sur un bouton, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel se trouve le bouton que vous souhaitez modifier → **Sélectionner ce menu** → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton que vous souhaitez modifier → **Apparence** → **Modifier le texte** → Entrez le texte souhaité

Supprimer un bouton

Lorsque vous supprimez un bouton, vous effacez tout ce qui se trouve sur ce bouton. Cependant, vous avez la possibilité de supprimer uniquement la fonction, uniquement l'apparence, ou bien les deux.

Pour supprimer un bouton, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel se trouve le bouton que vous souhaitez supprimer → **Sélectionner ce menu** →

Modifier le bouton → Sélectionnez le bouton que vous souhaitez supprimer →

Supprimer le bouton → Choisissez les éléments que vous souhaitez supprimer

Copier, déplacer et intervertir des boutons

Vous pouvez copier et déplacer les boutons au sein d'un menu, ou d'un menu à l'autre. Remarque : lorsque vous copiez ou déplacez un bouton vers un nouvel emplacement, le bouton qui se trouvait précédemment à cet endroit est effacé. Vous pouvez également intervertir des boutons.

Pour copier, déplacer ou intervertir des boutons, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Menus/boutons** → **Sélectionner le menu** → Sélectionnez le menu dans lequel se trouve le bouton que vous souhaitez copier, déplacer ou intervertir →

Sélectionner ce menu → **Modifier le bouton** → Sélectionnez le bouton que vous souhaitez copier, déplacer ou intervertir → **Nouvel emplacement** → Sélectionnez le menu dans lequel vous souhaitez copier, déplacer ou intervertir le bouton → Suivez les instructions

Ajouter la fonction alarme

La fonction alarme vous permet d'attirer l'attention des personnes qui se trouvent à proximité. Le Control Omni vous permet d'activer l'alarme selon plusieurs méthodes :

- il émet un signal infrarouge qui active l'alarme d'un capteur infrarouge ;
- il émet un signal radio qui active l'alarme d'un capteur radio ;
- il envoie un SMS via le téléphone intégré ;
- il compose un numéro via le téléphone intégré ;
- il active un dispositif d'alarme branché sur le Control Omni.

Lorsque vous activez la fonction alarme, vous devez choisir l'une des méthodes ci-dessus. Remarque : vous avez la possibilité d'utiliser simultanément plusieurs méthodes.

Le dispositif d'alarme qui se branche sur le Control Omni utilise la même prise que la contacteur. Par conséquent, si vous devez utiliser la contacteur et le dispositif d'alarme en même temps, il vous faudra une multiprise. La multiprise n'est pas fournie avec le Control Omni ; vous devez la commander séparément (référence produit : 429050).

Pour choisir la fonction alarme, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Fonction alarme** → Choisissez la méthode voulue

Mise en garde !

Lorsque vous utilisez la fonction alarme, n'oubliez pas que divers problèmes peuvent survenir : la batterie peut se vider, les dispositifs peuvent se débrancher accidentellement, les capteurs infrarouges et radios peuvent se trouver hors de portée, le réseau téléphonique peut être en panne, etc. C'est pourquoi la fonction alarme ne doit pas servir aux situations d'urgence ni lorsqu'une personne est en danger.



Activer l'alarme à partir d'une contacteur

Le Control Omni active l'alarme lorsque vous appuyez sur une contacteur externe pendant 1 à 15 secondes. Vous pouvez régler la durée pendant laquelle vous devez appuyer sur le bouton (1 à 15 secondes), ou bien désactiver complètement l'alarme. Lorsque vous activez l'alarme, un symbole apparaît sur l'écran, et le Control Omni émet un signal sonore. Pour choisir la méthode d'activation de l'alarme, reportez-vous à la section précédente, « Ajouter la fonction alarme », page 27.

Pour régler la durée pendant laquelle vous devez appuyer sur le bouton, suivez la procédure ci-dessous :

 → **Système** → **Fonction alarme** → **Durée d'activation** → Choisissez la durée

Réglage par défaut : Désactivée

Ajouter un bouton « alarme »

Vous avez la possibilité d'ajouter un bouton pour la fonction alarme. Ce bouton peut être placé à n'importe quel endroit, et dans plusieurs menus à la fois. L'image  est ajoutée en même temps que la fonction. Pour choisir la méthode d'activation de l'alarme, reportez-vous à la section « Ajouter la fonction alarme », page 34.

Activer l'alarme à partir des boutons adhésifs

Pour choisir la méthode d'activation de l'alarme, reportez-vous à la section « Ajouter la fonction alarme », page 34.

Divers

Accéder au système Windows CE

Si nécessaire, vous pouvez quitter le logiciel Omni pour accéder au système Windows CE.

Version utilisée

Trois éléments du Control Omni comportent différentes versions :

- Omni (logiciel principal) ;
- Guix ;
- le microprogramme.

Pour vérifier toutes les versions, suivez la procédure ci-dessous :



Menus préprogrammés

Le Control Omni comporte les menus préprogrammés ci-dessous. Sélectionnez le menu préprogrammé que vous souhaitez utiliser et ajoutez-le par le biais de la fonction « réglages ». Une fois un menu ajouté, vous pouvez facilement modifier son contenu. De nombreux menus préprogrammés comportent déjà des canaux infrarouges, par exemple pour activer ou désactiver le haut-parleur téléphonique GewaTel. Par ailleurs, lorsque des menus comprennent des canaux GewaLink, ceux-ci sont indiqués sur les boutons. Quant aux codes IR, vous devez les enregistrer à partir de la télécommande fournie avec l'appareil voulu, comme le téléviseur ou les lecteurs DVD / CD. Chaque canal GewaLink ne figure qu'une seule fois sur un même menu, afin d'éviter que plusieurs fonctions ne soient attribuées à un même canal. De nombreux menus comportent des raccourcis pour répondre au téléphone ou à l'interphone Duocom, ou bien pour ouvrir la porte. En effet, ces raccourcis vous permettent d'activer ces fonctions plus facilement.

 28	 72		
1	2 4	3 6	
4 ^o	5 ^p	6 ⁿ	 r
7	8 ^A	9 ^k	RE
t *	i 0	27 #	n R
44 	43 	41 	42 

"Répondre au téléphone GewaTel"

"Répondre à l'interphone"

"Ouvrir la porte"
Code 4096 obligatoire.

Raccourci vers le menu d'accueil.
Peut être déplacé.

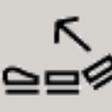
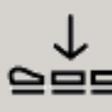
Canal IR prédéfini. Peut être modifié.

Les canaux GewaLink dans le Control Omni

Les canaux GewaLink ci-dessous sont utilisés dans les menus préprogrammés.

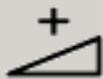
GL		GL		GL		GL	
00		32		64		96	
01		33		65		97	
02		34		66		98	
03		35		67	Lit	99	
04		36		68		100	
05		37		69		101	
06		38	Gewa-	70		102	
07		39	Tel	71		103	
08		40		72	Interphone	104	
09		41		73		105	
10		42		74	Lampes	106	
11		43		75	Ouverture	107	
12		44		76	des fenêtres	108	
13		45		77	Volets	109	
14		46		78	Ventilateur	110	
15		47		79	Rideaux	111	
16		48		80	Portes	112	
17		49		81		113	
18		50		82		114	
19		51		83		115	
20		52		84		116	
21	Gewa-	53		85		117	
22	Tel	54		86		118	
23		55		87		119	
24		56		88		120	
25		57		89		121	
26		58		90		122	
27		59		91		123	
28		60		92		124	
29		61		93		125	
30		62 ¹⁾		94		126	
31		63		95		127	

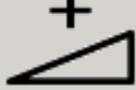
¹⁾ Le canal GewaLink 62 correspond uniquement à un code d'arrêt.

2) 6 fonctions lit + autres				6 fonctions lit		
28 	72 				0 	
	65 	71 	é 	7 		
H 		g 	ö 	9 	6 	
8 fonctions lit + autres				8 fonctions lit		
	6 				73 	
	73 	65 	64 	65 	64 	r 
75 	74 	67 	66 	67 	66 	76 
82 	m 	69 	68 	69 	68 	82 
e 	t 	/ 	l 	71 	70 	

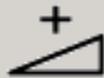
2) Inclus comme menu standard par défaut

Lecteur CD + autres	Lecteur CD
---------------------	------------

			
			
			
DISC -	DISC +	RANDOM	

		
		
		
	DISC -	DISC +

CD

			
			
		DISC -	DISC +
		RANDOM	

DVD + autres

			
			
			
MENU		INFO	SUB TITLE
	OK		
BACK		ZOOM	

2) DVD				Clavier GewaTel + autres			
							
				16 1	17 2	18 3	46 
	MENU		SUB TITLE	19 4	20 5	21 6	30 
		OK		22 7	23 8	24 9	29 RE
	ZOOM			26 *	25 0	27 #	45 R
				44 	43 	41 	42 
Clavier GewaTel				Numérotation rapide GewaTel + autres			
	RE 29						
16 1	17 2	18 3		31 	32 	33 	46 
19 4	20 5	21 6		34 	35 	36 	29 RE
22 7	23 8	24 9			8 ⁱ 	9 ^u 	r R
26 *	25 0	27 #		10 ^t 	11 ^e 	12 ^o 	u #

2) Inclus comme menu standard par défaut

Numérotation rapide GewaTel

 ^É	 ^c	
		 ²
		 ⁵
 ³⁷	 ⁴	 ³⁹
 ⁴⁰	 ⁴¹	 ⁴²

²⁾ Chaîne hi-fi 2 + autres

 ²⁸	 ⁷²			
		CD	TUNER	TAPE
				
P-	P+			
AUX	RANDOM			
REPEAT				

Chaîne hi-fi 2

			
	CD	TUNER	TAPE
P+			
P-			
AUX			

Chaîne hi-fi

		
		AUX
CD	TUNER	TAPE

²⁾ Inclus comme menu standard par défaut

Lampe, fenêtre, etc. + autres

28 	72 		
	73 	75 	74
78 	79 	76 	82
80 	81 	83 	

²⁾Lampe, fenêtre, etc.

83 		
73 	75 	74
77 	78 	79
82 	80 	81

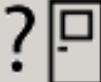
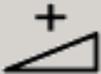
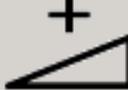
Cassette

TAPE 1	TAPE 2		

Radio

	P1	P2	P3
P4	P5	P6	P7
P8	P9	P10	

²⁾Inclus comme menu standard par défaut

Télé simple + autres				Télé simple		
28 	72 			P -	P +	
P +						
P -		 text			 text	

Télétexte + autres					Télétexte			
28 	72 				P -	P +	 text	
P -	P +	1	2	3	1	2	3	 hold
		4	5	6	4	5	6	 tv
 text	 tv	7	8	9	7	8	9	 mix
 hold	 mix	 index	0	 enlarge		0		 enlarge
								

Télé + autres	Télé
---------------	------

 28	 72		
			
TV 1	TV 2	TV 3	TV 4
TV 5	TV 6	TV 7	TV 8

		
	TV 1	TV 2
TV 3	TV 4	TV 5

Télé + décodeur + autres

 28	 72			
		Source		
OK	P-	P+		
		P-	P+	
				

²⁾Télé + décodeur

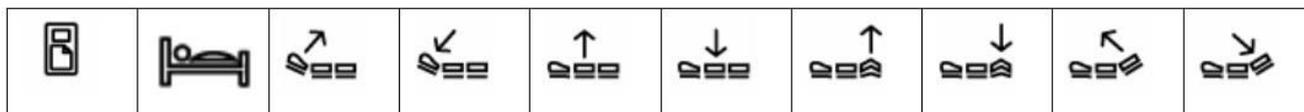
		SOURCE	
		P-	P+
OK			
P-	P+		

²⁾Inclus comme menu standard par défaut

Images et symboles

Les images et symboles ci-dessous sont disponibles dans Progress. Toutes ces images sont réparties dans plusieurs catégories.

Lit



Numérotation

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	10+	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20								
		p0	P0	p1	P1	p2	P2	p3	P3
p4	P4	p5	P5	p6	P6	p7	P7	p8	P8
p9	P9	p10	P10	TV 1	TV 2	TV 3	TV 4	TV 5	TV 6
TV 7	TV 8	TV 9	*	#					

Téléphone

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
*	#								
							kortnr	KORTNR	
									
									112
SOS	SOS	PHONO	phono	R	RE	re	REDIAL	redial	TEL
tel									
									

DVD

P↓	P↑	P-	P+	▷		/▷	□	◀◀	▶▶
◀◀	▶▶	◁	▾↓	▴↑	▾	▴	⏻	⏻	⏻
⏻	⏻	⏻	○	○	↑	↓	←	→	↑
↓	←	→	🔊	🔊	A	ANGLE	angle	BACK	back
CD	cd	CLEAR	clear	DVD	dvd	⏻	EJECT	eject	⏻
EXIT	exit	>> FAST	>> fast	<< FAST	<< fast	FRAME	frame	>> FRAME	>> frame
<< FRAME	<< frame	GUIDE	guide	HIFI	hifi	🔊	🔊	HOLD	hold
INFO	info	LANGU- AGE	langu- age	MEM. CLR	MENU	menu	MIX	MUTE	mute
>> NORMAL	>> normal	<< NORMAL	<< normal	OFF	off	OK	ok	ON	on
ON/OFF	on/off	PROG	prog	RANDOM	random	RAN- DOM	ran- dom	RE	re
SEL	sel	SELECT	select	SETUP MENU	setup menu	REPEAT	SHUFFLE	repeat	shuffle
>> SLOW	>> slow	<< SLOW	<< slow	SUB TITLE	sub title	SUR- ROUND	sur- round	TITLE	title
TUNER	tuner	TRACK	track	- TRACK	- track	+ TRACK	+ track	TV	tv
VCR	vcr	🔊	ZOOM	zoom	DISC 1	disc 1	DISC 2	disc 2	DISC 3
disc 3	DISC -	disc -	DISC +	disc +					

Symboles

				ALARM	ALARM				
				@					
		✓	✓	!	!				○
○									
								ALL OFF	all off
ALL ON	all on	BRIGHT	bright	DIM	dim	STORE	store		

Magnétoscope

P↑	P↓	P+	P-	▷		/▷	□	◀◀	▶▶
◀◀	▶▶	◁	○	○	⏻	⏻	⏻	⏻	⏻
⏻	⏻	⏻	⏻	BACK	back	CLEAR	clear	DIRECT TVREC	direct tv rec
DISPL.	displ.	EJECT	eject	EXIT	exit	>> FAST	>> fast	<< FAST	<< fast
FRAME	frame	>> FRAME	>> frame	<< FRAME	<< frame	GOTO	go to	GUIDE	guide
INDEX	index	INFO	info	INPUT	input	LP	lp	MENU	menu
NEXT BLANK	next blank	NORMAL	normal	>> NORMAL	>> normal	<< NORMAL	<< normal	OFF	off
OK	ok	ON	on	ON/OFF	on/off	ONE	one	PROG	prog
REC	rec	SEL	sel	SETUP MENU	setup menu	SHOW-VIEW	show-view	>> SLOW	>> slow
<< SLOW	<< slow	SP	sp	SPEED	speed	SP/LP	sp/lp	STORE	store
TIMER	timer	TRACK	track	- TRACK	- track	+ TRACK	+ track	TV	tv
TV VCR	tv vcr	TV/AV	tv/av	VCR	vcr				

Téléviseur / décodeur

P↑	P↓	P+	P-	CH↑	CH↓		▷	/▷	□
◀◀	▶▶	◀◀◀	▶▶▶	◀	⏻	⏻	⏻	⏻	⏻
⏻	⏻	⏻	⏻	⏻	🔊	🔊	📺	↑	↓
←	→	↑	↓	←	→	☰ text	📺 tv	☰ tv/text	🕒 clock
⏻ enlarge	☰ f.p	☰ hold	☰ index	☰ last	☰ mix	☰ set up	☰ stop	●	●
●	●	-/--	10+	TV 1	TV 2	TV 3	TV 4	TV 5	TV 6
TV 7	TV 8	TV 9	ALT	alt	BOOK-MARK	book-mark	CABLE	cable	DIRECT TV REC
direct tv rec	EXIT	exit	EXT 1	ext 1	EXT 2	ext 2	FAV. CH	fav. ch	GUIDE
guide	INFO	info	LIBRARY	library	LIVE	live	MENU	menu	MUTE
mute	NORMAL	normal	OFF	off	OK	ok	ON	on	ON/OFF
on/off	ONE	one	P.MODE	p. mode	P.SIZE	p. size	PRE. CH	pre. ch	RE
re	REC	rec	RETURN	return	SAT	sat	SEL	sel	SELECT
select	SIZE	size	SLEEP	sleep	SOURCE	source	STB	stb	T.REC
t.rec	TEXT	text	TIME SHIFT	time shift	TIMER	timer	TV	tv	TV/RADIO
tv/radio	TV VCR	tv vcr	TV/VIDEO	tv video	TV/AV	tv/av	VCR	vcr	ZOOM

Chaîne hi-fi

P↑	P↓	P+	P-		▷	/▷	□	◀◀	▶▶
◀◀	▶▶	◀	↑	↓	+	-	🔊	🔊	🔊
🔊	🔊	🔊	⏻	⏻	⏻	⏻	⏻	⏻	○
○	📀	📀	📀	🎵 mp3	↑	↓	←	→	↑
↓	←	→	A	AUDIO	audio	AUX	aux	BASS	bass
CD	cd	CLEAR	clear	DECK 1	deck 1	DECK 2	deck 2	DISC 1	disc 1
DISC 2	disc 2	DISC 3	disc 3	DISC -	disc -	DISC +	disc +	DOLBY	dolby
DVD	dvd	EJECT	eject	EXIT	exit	FM/ AM	fm/ am	HIFI	hifi
INFO	info	LP	lp	MENU	menu	MUTE	mute	NEXT BLANK	next blank
OFF	off	OK	ok	ON	on	ON/OFF	on/off	ONE	one
P0	p0	P1	p1	P2	p2	P3	p3	P4	p4
P5	p5	P6	p6	P7	p7	P8	p8	P9	p9
PHONO	phono	PROG	prog	pro- logic	RAN- DOM	ran- dom	RANDOM	random	RE
re	REP. ALL	rep. all	REP. ONE	rep. one	REPEAT	repeat	SEARCH	search	SEL
sel	SELECT	select	SHUFFLE	shuffle	SLEEP	sleep	SPEED	speed	SP/LP
sp/lp	STEREO	stereo	STORE	store	SUR- ROUND	sur- round	TAPE	tape	TAPE 1
tape 1	TAPE 2	tape 2	TIMER	timer	TRACK	track	- TRACK	- track	+ TRACK
+ track	TUNER	tuner	TV	tv	VCR	vcr			

Accessoires fournis

Référence	Désignation
429000	Control Omni
429020	Chargeur Control Omni GEW100
429035	Casque Control Omni
429030	Carte Micro SD Control Omni + lecteur USB
429025	Styler Control Omni
429045	Cache en caoutchouc Control Omni
890410	Sangle de sécurité Control Omni
809210	Mode d'emploi Control Omni SE/GB
809220	Mode d'emploi - réglages Control Omni SE
809220	Mode d'emploi - réglages Control Omni GB

Caractéristiques techniques

Système radio :	Gewa RS
Téléphone mobile :	GSM 900/1800
Sensibilité de l'écran tactile :	< 150 g
Sensibilité des boutons :	< 150 g
Portée infrarouge :	10 - 30 m
Portée du système radio Gewa :	10 - 20 m
Dimensions sans station d'accueil (L x l x H) :	140 x 76 x 27 mm
Poids sans chargeur ni station d'accueil :	0,3 kg
Température ambiante pour le bon fonctionnement du dispositif (batterie comprise) :	+ 10 à + 40 ° C
Tension nominale du chargeur GEW100 :	100 - 240 V AC / 5 V DC
Courant nominal du chargeur GEW100 :	600 mA
Fréquence nominale du chargeur GEW100 :	50 - 60 Hz
Degré de protection IP :	IP-20 (environnement sec)
Conforme à la norme ROHS	Oui
Carte mémoire	Carte Micro SD

Directive relative aux dispositifs médicaux

Gewa Progress est commercialisé en tant qu'aide technique à destination des personnes à mobilité réduite. Cet appareil est conforme à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Cet appareil est notamment conforme aux critères relatifs à la CEM, à la sécurité électrique et à la gestion des risques.



Abilia AB

BOX 92, SE-191 22 SOLLENTUNA, SUEDE

TEL. : +46 (0)8-594 694 00 TEXT TEL : +46 (0)8-594 694 18 FAX : +46 (0)8-594 694 19

E-MAIL : info@gewa.se SITE WEB : www.abilia.se

Art. n° : 809221. Doc : Control Omni Manual Settings GB. Ver: A Arbetande version . Date: 2010-04-01.

Mise à jour et procédure de mise en route du Control Omni

Si vous ne disposez pas encore de la dernière version, veuillez vous rendre à la page internet suivante pour effectuer votre mise à jour logicielle :

<http://www.cree.fr/fr/nos-concepts/le-controle-d-environnement/maj-control-omni.html>

Une fois la mise à jour effectuée, et après redémarrage du Control omni, veuillez effectuer les réglages suivants pour **mettre l'ensemble des menus en Français** :

- 1) A l'écran de démarrage, allez au menu : « Settings »
- 2) « System »
- 3) « Language/input » puis « Language » puis « Français »
- 4) Sélectionner le clavier « Français_Point »
- 5) Enfin, retourner dans « système », « Langues & Clavier »
- 6) « Prédiction », et sélectionnez « Français » pour le dictionnaire de prédiction SMS.
- 7) Appuyer sur « Ok »

Votre appareil est dorénavant prêt à apprendre des codes, et être programmé ...

CREE

Avenue de Champlevert - Z.I. du Recou - 69520 GRIGNY
Tél 04 72 24 08 99 • Fax 04 72 24 25 36 • cree@cree.fr • www.cree.fr

SAS au capital de 80 000 euros - R.C.S Lyon B 302 046 958 - N° intracommunautaire : FR 60 302 046 958
en cas de contestation, le tribunal de Lyon est seul compétent

Méthodes de programmation des récepteurs Radio Zwave sur le Control Omni

Version Logiciel 1.3.6

Méthode par le menu « Modules radio ».

Cette méthode consiste à enregistrer d'abord tous les modules radio à ajouter au système de domotique, avant d'attribuer chacun d'entre eux à un bouton particulier d'une des pages du Control Omni. Cette méthode s'avère efficace et rapide lorsqu'il y a un nombre important de récepteur radio à inclure au système de domotique.

- 1) Depuis la page « Changer les Paramètres », allez dans le menu « Modules Radio »
- 2) « Plus d'options » puis « GR Marche/arrêt » pour mettre en marche la fonction Radio
- 3) « Retour »
- 4) « Inclure Module Radio »
- 5) Lorsque l'appareil vous demande d'appuyer sur le bouton de programmation du module GR (radio), appuyez rapidement sur la surface de votre récepteur radio, 3 fois en moins de 1,5 secondes.
- 6) Lorsque le Control Omni à reconnu votre module Radio, donnez lui un nom unique, court, et facilement identifiable (ex : pour un volet roulant d'une première chambre, VR CH1).
- 7) Recommencez l'opération depuis 4) avec tous vos modules radio en leur donnant un nom unique.

CREE

Avenue de Champlevert - Z.I. du Recou - 69520 GRIGNY
Tél 04 72 24 08 99 • Fax 04 72 24 25 36 • cree@cree.fr • www.cree.fr

SAS au capital de 80 000 euros - R.C.S Lyon B 302 046 958 - N° intracommunautaire : FR 60 302 046 958
en cas de contestation, le tribunal de Lyon est seul compétent

Lorsque tous vos modules Radio sont enregistrés dans le Control Omni, vous pouvez alors les sélectionner dans le menu d'édition des boutons, en tant que fonction domotique. Pour chaque bouton de l'interface utilisateur auquel vous souhaiteriez ajouter une fonction domotique radio préalablement enregistrée, procédez de la manière suivante :

- 1) Depuis le menu « Pages/Boutons »
- 2) « sélectionner une page »
- 3) A l'aide de « page suivante » ou « page précédente », faites défiler les pages pour atteindre celle qui contient le bouton auquel vous souhaitez ajouter une fonction de domotique Radio.
- 4) Une fois la bonne page affichée, soit cliquez directement sur la miniature du bouton en haut à gauche, soit « sélectionner cette page », « modifier un bouton », et enfin appuyer sur le bouton désiré pour modifier sa fonction.
- 5) Dans la page de modification du bouton, allez dans « Fonction »
- 6) « Domotique »
- 7) « Signal Radio »
- 8) « Module Radio »
- 9) A l'aide de « suivant » et « précédant », faites défiler les modules précédemment enregistrés pour sélectionner celui à contrôler, puis « sélectionner ce module GR ».

Vous remarquerez qu'à partir de l'étape 8) il est également possible « d'inclure un module Radio ». Cette possibilité s'offre lorsque, contrairement à la méthode jusqu'ici adoptée, un nombre plus faible de module radio sont à enregistrer. Dans ce cas là, il est également possible d'inclure un module radio depuis le menu « Pages/Boutons », directement dans le menu d'édition de chaque bouton. Cette méthode est alors plus rapide pour un seul bouton à programmer, mais plus longue si plusieurs boutons à programmer et modules radio à associer...

- 10) « Contrôler »
- 11) Sélectionner à cette étape le(s) option(s) de contrôle adapté(s) à votre module Radio. Si besoin d'un même bouton pour l'activation et la désactivation d'un récepteur (on et off), sélectionner « bascule ». Si besoin d'un bouton pour l'activation (on) et d'un autre bouton pour la désactivation (off), sélectionner « binaire » (en ayant pris soin de revenir à l'étape 4 et de créer un nouveau bouton).
- 12) « Tester la fonction », pour vous assurer que ça fonctionne..., puis « Appliquer au bouton »
- 13) Sélectionner enfin si l'ordre sera émis à l'appui sur le bouton « Activation à l'appui », ou bien si au contraire, l'ordre sera émis au relâchement du bouton « Activation au relâchement ». Pour info, un même bouton peut envoyer un signal radio à l'appui, et

CREE

Avenue de Champlevert - Z.I. du Recou - 69520 GRIGNY
Tél 04 72 24 08 99 • Fax 04 72 24 25 36 • cree@cree.fr • www.cree.fr

SAS au capital de 80 000 euros - R.C.S Lyon B 302 046 958 - N° intracommunautaire : FR 60 302 046 958
en cas de contestation, le tribunal de Lyon est seul compétent

un autre différent au relâchement. Il faut alors programmer le bouton deux fois, une pour l'appui, et une pour le relâchement.

14) « Valider »

15) Recommencer l'opération depuis 2) pour tous vos boutons devant avoir une fonction de domotique en Radio.

Lorsque tous vos boutons sont programmés, veillez à faire une sauvegarde de la manière suivante :

Depuis le menu général :

1) « Système »

2) « Sauvegarde »

3) Et à nouveau « Sauvegarde ».



CREE

Avenue de Champlevert - Z.I. du Recou - 69520 GRIGNY
Tél 04 72 24 08 99 • Fax 04 72 24 25 36 • cree@cree.fr • www.cree.fr

SAS au capital de 80 000 euros - R.C.S Lyon B 302 046 958 - N° intracommunautaire : FR 60 302 046 958
en cas de contestation, le tribunal de Lyon est seul compétent